

ИКОНОГРАФИЯ
ПОКРОВА БОГОРОДИЦЫ
В УКРАИНСКОЙ КУЛЬТУРЕ
XVII–XVIII ВЕКОВ

Елена Александровна Сирая

магистр богословия

аспирант кафедры истории и теории церковного искусства Московской духовной академии

141300, Сергиев Посад, Троице-Сергиева Лавра, Академия

lena.aris@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена одной из актуальных проблем — культурному и духовному взаимодействию Украины и Запада. Поднят и рассмотрен вопрос об опосредованном влиянии западноевропейской культуры в XVII–XVIII вв. на духовную и художественную жизнь Украины на примере появления и развития иконографии образа Богоматери «Покров» типа “Mater Misericordiae”. По европейской композиционной схеме иконописцы заполняли пространство иконы портретными образами казаков и духовенства. Отдельно рассмотрена особая разновидность иконографии «Покров», несущая смысловую нагрузку иконографии «Всех скорбящих Радость». Тут отличительная черта — Богоматерь своим плащом покрывает страждущих, больных, увечных, скорбящих и духовенство. Также рассмотрена иконография праздника «Покров Божьей Матери» и её особенности. Иконография праздника «Покров Божьей Матери» в XVII в. была дополнена рядом иконографических деталей, заимствованных с Запада: Богоматерь в солнечной мандорле; облака, на которых стоят персонажи в верхней части композиции; руки молящихся, сложенные в католическом жесте адорации и экстаза. Представлена общая картина развития иконографии образа Богоматери «Покров» и праздника «Покров Божьей Матери» в XVII–XVIII вв. на примерах икон из музеев и храмов Украины.

Ключевые слова: Покров, Богородица, история искусства, иконография, иконопись, икона, культура.

Для цитирования: Сирая Е. А. Иконография Покрова Богородицы в украинской культуре XVII–XVIII вв. // Вестник церковного искусства и археологии. 2019. Т. 1. № 1. С. 102–122. doi: 10.31802/2658-5111-2019-1-102-122

Исследование Л. Миляевой доказывает русское, а не византийское происхождение праздника Покрова Богородицы, а также то, что иконография сюжета сформировалась на территории Руси¹. Ещё одна версия происхождения иконографии «Покрова Богородицы», рассматриваемая М. Гембаровичем, содержит сведения о непосредственном влиянии иконы Великой Панагии, которая была написана в Киеве под впечатлением Влахернской чудотворной *Episkepsis*². Сюжет Покрова довольно поздно возникает на Балканских

1 Миляева Л. Памятник галицкой живописи XIII ст. // Советская археология. 1965. Вып. 3. С. 225.; Богусевич В., Миляева Л. Станковий живопис // Історія українського мистецтва в шести томах. К., 1966. Т. 1 С. 340.

2 Gembarowicz M. Mater misericordiae — Pokrow — Pokrowa w sztuce i Legendzie Zrodkowo-Wschodniej Europy. Wroctaw, 1986. С. 140–142.

землях (XVI–XVII вв.), и его сходство с более ранними образами на наших землях может говорить о заимствовании³. Вопрос возникновения иконографии праздника всегда привлекал внимание следующих учёных: Н. П. Кодакова, Н. В. Покровского, И. Мысливца, М. Гембаровича, Л. Миляевой, В. Пуцко, В. Александровича, С. Плохия.

Начало почитания Покрова на Руси принято связывать с владими́ро-суздальскими землями и именем святого князя Андрея Боголюбского⁴. Но также существует гипотеза об установлении праздника в первой половине XII в. в Киеве⁵, которая поддерживается в ряде публикаций современных исследователей⁶.

Хронологически самым ранним источником, с которым можно связать происхождение иконографии «Покрова Богородицы», является известный с IV в. антифон «Под Твою милость прибегаем...». Согласно исследованиям Н. В. Покровского⁷, этот текст возник на Востоке, в IX в. был переведён на латинский язык и стал пользоваться популярностью на Западе. Следующий памятник, который непосредственно связан с иконографией «Покрова Богородицы» — «Житие Андрея, Христа ради Юродивого». В этом тексте описывается видение, которое легло в основу иконографии праздника.

Одно из древнейших изображений Покрова Богородицы находится на суздальских вратах Рождественского собора, выполненных в технике золотой наводки по меди и датированных 1230 г. На пластине суздальских врат Богоматерь Агиосоритисса изображена в трёхчетвертном повороте с воздетыми в молитве руками к благословляющему Спасителю, изображённому в правом верхнем углу. Фигуру Пресвятой Девы окружают стоящие ангелы, которые поддерживают над Ней вспарушённый омофор. В дальнейшем они будут представлены парящими, а Богородица — в строго фронтальной позе.

Сверху надпись по-церковнославянски: «Покрѡвъ Ѣтъія Ёцѣ».

Общепринято выделять два основных иконографических типа Покрова — так называемые «суздальский» (среднерусский) и «новгородский». В первом случае на фоне храмовой архитектуры Богоматерь изображается простирающей свой омофор над всеми присутствующими. Внизу по центру обычно располагается амвон, на котором стоит святой Роман Сладкопевец, держащий в руках свиток. Наиболее ранним образцом этого извода является храмовая икона Покровского Суздальского монастыря второй половины XIV в.⁸ Архитектура заднего плана являет собою сооружение базиликального типа с двускатной крышей и передаёт общие черты построек во Влахернах⁹. Эту же иконографию повторяет икона конца XV в. из этого же монастыря¹⁰. «Новгородский» вариант имеет ряд отличий. Тут Богородица представлена внутри храма над закрытыми царскими вратами, а ангелы поддерживают омофор в верхней части композиции над всеми предстоящими. Одна из наиболее ранних икон этого типа происходит из Зверина монастыря и датируется 1399 г.¹¹ Архитектура на заднем плане совсем иная — трёхнефный храм, увенчанный пятью главами с куполами.

3 Щербань В. Генеза іконографії Покрови Богородиці на теренах України // Мистецтвознавство '05. Львів, 2005. С. 138.

4 Остроумов М. А. Происхождение праздника Покрова // Приходское чтение. СПб., 1911. Вып. 19. С. 401–412.

5 Сергий (Спасский), архиеп. Святой Андрей Христа ради юродивый и праздник Покрова Пресвятой Богородицы // СПб., 1898. С. 54.

6 Шалина И. А. Реликвии в восточно-христианской иконографии. М., 2005. С. 359.; Александров А. Об установлении праздника Покрова Пресвятой Богородицы в Русской Церкви // Журнал Московской Патриархии. 1983. Вып. 10–11.

7 Покровский Н. Сирийский иконописный подлинник. М., 1896. Вып. 2. С. 110.

8 Икона сейчас находится в Государственной Третьяковской галерее.

9 Государственная Третьяковская галерея. Каталог собрания. 1995. Т. 1. Древнерусское искусство X–начала XV вв. С. 121. Кат. 48.

10 Находится во Владимиро-Суздальском музее-заповеднике.

11 Икона хранится в Новгородском музее.

На территории Украины были распространены оба извода, с некоторыми отличающимися деталями. Ярким образцом украинской иконографии праздника «Покрова Богородицы» является икона рубежа XV–XVI в. из с. Рихвальд Перемышльської епархии¹². Она объединяет в себе черты обоих типов иконографии «Покрова Богородицы». Богоматерь представлена в трёхчетвертном повороте держащей в руках омофор, декорированный изображением крестов наподобие епископских облачений, на фоне трёхапсидного храма, отражающего как интерьер, так и экстерьер¹³. По обе стороны от Неё находятся группы апостолов и ангелов, стоящие на облаках, а не на галереях храма, что говорит о западноевропейском влиянии. В нижнем ярусе по центру на амвоне изображён св. Роман Сладкопевец с предстоящими и св. Андрей Юродивый, традиционно справа от него. К этому образцу обращались мастера XVIII в.

Доминирующее влияние русского искусства на малороссийское стало слабеть ещё с конца XV в. Время отхода украинского искусства от православной иконографии пришлось на XVII в., когда появился искренний интерес к иконографическому опыту католической Церкви в Западной Европе. Меняется не только иконография, но и стилистика. Идею синтеза реализма и красоты Л. Миляева ассоциирует с распространением на Украине маньеризма¹⁴.

На Украине во второй половине XVII в. происходил процесс синтеза православной и западноевропейской традиции в искусстве, ярко проявившийся и в иконах праздника «Покров Божьей Матери», который был одним из самых почитаемых праздников. Казачество считало Богородицу своей покровительницей. Уже со второй половины XVI в. во Львовепоявились книги о чудесах Богородицы, где упоминались гетманы и казачество. В Запорожье строили почти всегда Покровские храмы. Иван Мазепа во время своего гетманства в Киеве посвятил Покрову три церкви, одна из них была ктиторской¹⁵. В. Овсейчук высказал мысль, что образ Богоматери выражает чувство напряжения духовных сил, наталкивает на осознание трагичной судьбы родной земли, став своеобразным отражением драматичной эпохи¹⁶. Образ Божьей Матери воплощал идею спасения от житейских печалей, заступничества от вражеских сил. В изданных Киево-Печерской Лаврой «Акафистах» Богородица впервые прославлялась как покровительница воинских подвигов, избавительница «прещения врагов и ересей нахождения, от лестная учения всех еретик... от на- шествия иноплеменных и междуособных рати»¹⁷. Повышенное внимание к образу Богородицы особенно актуально было на фоне беспокойной религиозной ситуации XVII в.

Традиционная иконография праздника «Покров Божьей Матери» была дополнена рядом иконографических особенностей и деталей, заимствованных с Запада: Богоматерь в солнечной мандорле; Её руки иногда изображены в жесте, свойственном иконографии

12 *Василик Р.* Икона «Покрова Богородиці» XV ст. з Рихвалду // Вісник Львівської академії мистецтв. Львів. 2000. Вып. 11. С. 229.

13 Такое отражение архитектуры, по мнению Р. Василика, сформировалось «под влиянием миниатюр рукописных церковных книг XI–XIV ст. (ОстромировоЕвангелие, Киевская Псалтирь)». Там же. С. 230.

14 «Ренессанс, с его довольно точными анатомическими пропорциями, с античной ассоциативностью в изображении и её грациозной пластикой был популярен до условности идеального иконного образа даже тогда, когда он имел определённые реалии. Менее канонический маньеризм больше соответствовал искусству, в котором пульсировала традиция. Упрощённый до какой-то степени фольклоризированный лад маньеризма был свойственен... украинскому искусству». *Миляева Л.* Передень барокко // Мистецтво-навство України: збірник наукових праць. Вип. 1. К.: Спалах, 2000. С. 34.

15 *Клочко Д.* Покрова Богородиці // Art Line. К., 1997. Вып. 10–11. С. 104.

16 *Овсейчук В.* Українське малярство X–XVIII ст. Проблеми кольору. Львів, 1996. С. 208.

17 В таких изданиях: «Акафисты» (У., 1683), «Миняя Праздничная» (Л., 1638), «Анфологион» (Л., 1643). *Понов А. В., проф.* Православные русские акафисты. URL: https://azbyka.ru/otechnik/Aleksandr_Popov/pravoslavnye-russkie-akafisty/8.

«Мизерикордия»; облака, на которых стоят персонажи в верхней части композиции; руки молящихся, сложенные в католическом жесте адорации и экстаза.

На иконе праздника «Покрова Богородицы» первой половины XVII в. (1630 г.)¹⁸ из Музея Волынской иконы в Луцке изображена Богоматерь в солнечной мандорле с двумя ангелами, которые поддерживают края необычно длинного омофора. Внизу, на фоне архитектуры города с храмом в центре, расположены святые Роман Сладкопеец и Андрей Юродивый, патриарх и клир.

Икона праздника «Покрова Богородицы» второй половины XVII в. из Музея Волынской иконы¹⁹ также демонстрирует традиционную иконографию, исполненую в западной манере. Богоматерь, облечённая в солнечную мандорлу, держа в руках омофор, стоит на клубящихся облаках, справа и слева от Неё четверо святых, молящихся в коленопреклонённой молитве со сложенными в католическом жесте руками. В нижнем ярусе по центру на амвоне изображён св. Роман Сладкопеец и св. Андрей Юродивый с предстоящими. В правой группе предстоящих духовенство во главе со священноначалием, в левой — царственные особы и клир. Характерно, что все они молятся со сложенными в католическом жесте моления руками.

Подобная предыдущей иконе — икона праздника «Покрова Богородицы» 1677 г. из Закарпатья, находящаяся в частной коллекции²⁰. В верхней части композиция чуть более насыщенная: святых больше, также за мандорлой Богородицы — ангелы. Внизу справа, на амвоне — св. Роман Сладкопеец, рядом — св. Андрей Юродивый с преподобным (изображён с нимбом) и предстоящими. В левой же части — благоверный царь и святитель, представители клира. Почти у всех персонажей руки сложены в католическом жесте моления.

На иконе праздника «Покрова Богородицы» конца XVII в., происходящей с Ровенщины²¹, Богоматерь изображается стоящей на облаках, в солнечной мандорле в окружении коленопреклонённых святых, края её мафория держат ангелы. Жест рук Богоматери, держащей омофор, несколько необычен: Она изящно придерживает его сверху. Внизу на амвоне — св. Роман Сладкопеец, справа — св. Андрей Юродивый и патриарх, слева — царская чета, молящаяся к Богоматери со сложенными в католическом жесте моления руками.

Ещё одна икона праздника «Покрова Богородицы» XVIII в. с Ровенщины²² из собрания НХМУ изображает Богородицу с короной, в мандорле с солнечными лучами. Справа и слева от Неё на двух облачных ярусах изображены святые, а сверху — херувимы. Внизу композиции всё традиционно.

18 Доска сосновая, две встречно врезанные тонкие шпонки, накладная профилированная рама. Левкас, темпера, золочение, тисненый растительный орнамент на фоне. ВКМ I-38, 105 × 62 × 2,5+2 см. Происхождение: Покровская церковь с. Боблы Турийского р-на, Волынской обл. Волинська ікона XVI-XVIII ст.: каталог та альбом / авт.-упоряд.: С. Кот, Т. Єлісеєва, С. Ковальчук, Л. Карпок; під ред. С. Кота. Луцьк, 1998. С. 19. № 10.

19 Доска (3) липовая, две врезные шпонки, накладное узкое профилированное обрамление (верхняя и нижняя планки реставрационные). Левкас, темпера, серебрение, и тонированное под золото, тисненый растительный орнамент на фоне. Реставрирована в 1993 г. в КГХИ. г. Киев. Реставратор Бескровный А. ВКМ I-83. 106 × 77 × 2+1,5 см. Происхождение: с. Заставье Любомльского района. Там же. С. 21. № 17.

20 Сохранилось имя художника: Яков из Вишни. См.: Давня Українська ікона із приватних збірок: каталог. К., 2003. С. 115. № 61.

21 Находится в церкви с. Речица Ровенской обл. *Миляева Л., Гелітович М.* Українська ікона XI-XVIII століть: альбом. К., 2007. С. 525. № 294.

22 Доска (2) липовая, одна врезная шпонка, левкас, масло. 101 × 77,5 × 2,5. Происхождение: из церкви с. Корытное Ровенской обл. НХМУ. Покровські ікони НХМУ // Українська культура. К., 2010. Вып. 9-12. С. 22.

Икона праздника «Покрова Божьей Матери» 1735 г. из Ивано-Франковской области²³ отличается от предыдущих. Рисунок выполнен довольно плоскостно, условно. Богоматерь в верхней части иконы расположена на облаках, ангелы коронуют Её. Справа и слева от Неё — херувимы и серафимы, написанные в народной манере. В руках Богоматерь держит омофор, но не перед собой, а за спиной, как будто накинув его, как шаль. Внизу расположены св. Роман Сладкопевец, слева св. Андрей Юродивый и монашествующие, справа — духовенство.

Вследствие особого почитания праздника Покрова Богоматери в казачьей среде сформировался самостоятельный украинский извод праздника «Покров Богоматери».

В первой половине XVIII в. в традиционную композиционную схему праздника «Покров Богоматери» вводятся изображения молящихся в церкви представителей российского императорского дома, гетманов, полковников и старшин, с их атрибутами в казацкой одежде, наделённые портретными чертами²⁴ и ставшими своеобразной галереей национальных типов. Композиции с таким сюжетом приобретают всё более светское содержание. Такой, к примеру, является икона праздника «Покров Богоматери» XVIII в. из с. Сулимовка Полтавской губернии²⁵, датируемая 1739–1741 гг. Под высоким церковным сводом на фоне прекрасного барочного позолоченного иконостаса изображена нарядно одетая паства. На первом плане изображены царь и светские дамы, казаки, их жены и духовенство. Вся эта сцена наполнена не столько ощущением святости произошедшего чуда, а сколько пышности торжественной придворной церемонии. Художник, исполняя волю заказчика, отдаёт предпочтение светским образам: в наполненном светом и живописным сиянием интерьере изображены исторические персонажи с индивидуальными портретными характеристиками²⁶.

На иконе «Покрова» из Переяслава-Хмельницкого первой половины XVIII в.²⁷ изображены заказчик, гетман Мазепа²⁸, Пётр I, Екатерина I и епископ Феофан (Прокопович). Об этой иконе упоминалось в литературных источниках²⁹, к которым активно обращаются современные исследователи.

23 Доска (2) еловая, две врезные шпонки, левкас, темпера, тиснение, серебрение. 116 × 84 × 9 (в обрамлении). Происхождение: из иконостаса церкви св. Параскевы с. Космач Косовского р-на Ивано-Франковской обл. Находится в собрании НХМУ. Происхождение: из иконостаса церкви св. Параскевы, с. Космач, Ивано-Франковской обл. Там же. С. 23.

24 *Стасенко В.* Христос і Богородиця у дереворізах кириличних книг Галичини XVII ст.: особливості розробки та інтерпретації образу. К., 2003. С. 159.

25 Доска липовая из двух частей, две врезные шпонки, левкас, темпера, масло, позолота, на обрамлении – серебрение. 118 × 85 × 11,5. Происходит из Покровской церкви с. Сулимовка Полтавской губернии (ныне Бориспольский р-н Киевской области). НХМУ. Покровські ікониз НХМУ // Українська культура. К., 2010. Вып. 9–12. С. 24.

26 Український іконопис XII–XIX ст. з колекції НХМУ: альбом. Хмельницький, К., 2005. С. 15.

27 Датируется около 1706–1708 гг. Такую датировку иконы предлагает, в частности, П. Белецкий. (*Белецкий П. А.* Украинская портретная живопись XVII–XVIII вв. Л., 1981. С. 91). Стороженко А. В. в своих «Очерках переяславской старины» определяет время создания иконы периодом между 1722–23 гг. Копия иконы первой половины XVIII в. находится в НХМУ. *Стороженко А. В.* Очерки переяславской старины. К., 1900, С. 67. Цит. по: *Євтушенко С.* Про іконографію Переяславської «Покрови» // Образотворче мистецтво. К., 1986. Вып. 6. С. 30.

28 Существует другая версия трактовки изображённых персонажей. В роли гетмана на иконе мог быть изображен Павел Полуботок Могучего телосложения гетман предположительно может быть не И. Мазепой, а П. Полуботком. Сравнивая лицо гетмана на иконе и гравированный портрет Павла Полуботка из «Истории Малой России» Д. Н. Бантыш-Каменского, можно сделать вывод, что они очень похожи. Заметно сходство рисунка бровей, формы носа, который характерно начинается как бы ото лба — то есть чуть выше переносицы. Даже мужеством внешнего вида гетман на иконе и Полуботок с гравюры подобны друг другу. Там же. С. 31.

29 Т. Г. Шевченко в повести «Близнецы», «Заметка» А. В. Терещенко в «Русском архиве» (1865), очевидно, его же (подписано инициалами «А. Т.») статья в «Киевской старине» (1883). Там же. С. 30–31.

В верхней части композиции изображена Богородица в короне на облаках, держащая в руках омофор. Её окружают ангелы и праведники в большом количестве. В нижней части иконы, на фоне интерьера храма, в центре на амвоне — св. Роман Сладкопевец в окружении священноначалия, царских особ, гетмана и народа. Слева, за спиной у епископа и монаха — св. Андрей Юродивый, с высоко поднятой, указывающей вверх рукой. На переднем плане иконы «Покрова» изображены Пётр I и Екатерина I³⁰, с императорскими коронами на голове. За Екатериной изображены две молодые женщины: белокурая и, несколько выше, темноволосая. Возможно, это не придворные дамы, а дочери Петра I и Екатерины — Анна Петровна и младшая — Елизавета Петровна³¹. Во всяком случае, на иконе Екатерина I выглядит старше этих «дам», к тому же ничто не указывает на ту дистанцию, которая должна была бы отделять венценосных супругов от придворных дам.

На иконе середины XVIII в. с Полтавщины, находящейся в собрании НХМУ³² вверху на облаках Богородица с сонмом святых покрывает омофором стоящих внизу. Амвон по центру пуст. На фоне алтаря изображены справа св. Андрей Юродивый, архиерей, духовенство и монашествующие. Слева — царь с державой и скипетром, царица, представители казачества, их жены и народ.

Во второй половине XVIII в. вместе с упразднением Запорожской Сечи и казачества из композиции праздника «Покров Богородицы» исчезают и изображения казаков³³.

Ещё одна икона праздника «Покров Богородицы» середины XVIII в., происходящая из Восточной Украины, находящаяся в собрании НХМУ³⁴, представляет Богородицу, на облаках и молящуюся в трёхчетвертном повороте к благословляющему Христу, изображённому в левом верхнем углу иконы по пояс в облаках. За Богородицей находится сонм святых и два ангела. В нижней части иконы всё традиционно: святой Роман Сладкопевец на амвоне, справа — святой Андрей Юродивый, слева — царская чета, патриарх, на заднем плане — клир. В украинской иконографии образ Покрова Божьей Матери обрёл несколько светскую окраску, с отголосками народной эстетики, как например: пышно украшенные цветами одежды без древней символики цвета, головные уборы правителей, жест рук Богородицы, как бы обнимающей людей³⁵.

На иконе праздника «Покров Богородицы» первой половины XVIII в., происходящей с Волыни, из собрания музея Волынской иконы³⁶, Богородица изображена стоящей на полумесяце³⁷ и облаках, в мандорле, на её главе корона, руки широко распахнуты, Она как бы раскрывает свои объятия. Её окружают ангелы и святые на облаках. Внизу традиционно

30 Императрица Екатерина на данной иконе особенно близка к портрету, выполненному К. де Моором в 1717 г. На лифе её платья — бант с медальоном. Орден св. Екатерины носили, как известно, на банте, который венчал орденскую ленту. Существует предположение, что этот «медальон» — тотсамый, основанный в честь Екатерины, орден, который вошёл в российский «быт» с 1714 г. Там же. С. 30–31.

31 Старшая дочь Петра, Анна, родилась в 1708 году, младшая, Елизавета — в 1709. Изобразить их взрослыми могли не ранее 1720-х годов.

32 Доска липовая, две накладные шпонки, левкас, масло. 96 × 62. Происхождение: Полтавщина. НХМУ. Покровські ікони з НХМУ // Українська культура. К., 2010. Вып. 9–12. С. 25.

33 Оляніна С. Під покровом Богородиці // ART-Ukraine. К., 2009. С. 100.

34 Міляєва Л., Гелітович М. Українська ікона XI–XVIII століть. С. 475. № 515.

35 Ключко Д. Покрова Богородиці // Art Line. К., 1997. Вып. 10–11. С. 105.

36 Происхождение: Покровская церковь, с. Дорогиничи, Локачинский р-н, Волынской обл. Доска сосновая, две врезанные шпонки, основа на обороте пролепкшена, стыки досок проклеены клочьем, темпера, масло, золочение на нимбах. ВКМ I–92. 95 × 64 × 1,7. Волинська ікона XVI–XVIII ст. С. 26. № 29.

37 Полумесяц — элемент иконографии «Непорочного Зачатия». Суворова Е. Ю. Образ Богородицы «Непорочное зачатие»: к вопросу о взаимодействии русской и западноевропейской церковных культур // Обсерватория культуры. М., 2013. С. 228.

изображены: св. Роман Сладкопевец на амвоне, справа — духовенство и монашество, слева — царская чета и придворные. Изображение св. Андрея Юродивого отсутствует.

На малоизвестной иконе второй половины XVII в. из церкви свт. Николая во Львове³⁸) представлен необычный вариант праздника «Покров Богородицы»³⁹. Фронтальное изображение⁴⁰ Богородицы Оранты увеличено в масштаб традиционной композиции праздника «Покров Богородицы». Монументальная фигура Богородицы безраздельно доминирует в композиции, остальные персонажи воспринимаются скромным приложением к Ней. Омофор симметрично ниспадает с воздетых рук Богородицы. Апостолы и пророки по сторонам от Богородицы стоят на облаках, как и на иконе из Рихвальда⁴¹. Икона дополнена иконографическими схемами: вверху — ангелы, которые коронуют Богородицу, в левом нижнем углу — миниатюрное изображение семьи жертвователей. Александрович предполагает, что икона выполнена, скорее всего, по киевскому образцу XV в.⁴² В силу масштабности образа Богородицы данная икона близка к иконографии Богородицы «Покров».

В XVII в., во время решительного отхода от византийской иконографической традиции, украинское искусство обращается к результату переосмысления византийской иконографии в Западной Европе. Появляется и получает распространение вариант иконографии образа «Покрова Божьей Матери» типа “Mater Misericordiae”. Этот тип «Покрова» появился в Италии в XIV в. под названием “Madonna della Misericordiae” (итал. «Мадонна Милосердия»). Такая иконографическая схема на территории Руси возникла под влиянием Запада⁴³. В сакральном изобразительном искусстве европейских стран XIV–XVI вв. она была очень популярна. В таких изображениях Богородица представляла с широко разведёнными руками, простирая свой мафорий над молящимися, выражая своё заступничество за всех страдающих, обращающихся к ней за помощью. Данная иконографическая схема свободна от очерченного канона круга священных персонажей и призвана наглядно передать идею защиты, позволяет изобразить рядом с Богородицей конкретные лица, молящихся Ей о спасении.

На протяжении XVII в. на Украине шла национально-освободительная борьба. Идея защиты под покровом Богородицы среди украинского населения, и в частности казачества, обрела большое значение из-за необходимости постоянно бороться за свою веру и свободу, испытывая связанную с этим опасность. Со второй половины XVI в. во Львове появляются книги о чудесах Богородицы, где упоминаются гетманы и казачество. В Запорожье строятся почти всегда Покровские храмы. На иконах «Покрова» теперь изображалась Богородица, которая закрывала мафорием украинский народ, представителями которого выступали казаки во главе с гетманом, царём и церковными иерархами, при этом, в основном, это были портретные изображения исторических лиц, в частности казаков и гетмана. Иконография «Мизерикордии» в XVII в. распространяется как в

38 Из собрания Львовского Национального музея имени Андрея Шептицкого (далее — НМЛ). Культура і мистецтво західноукраїнських земель // 2009, 2010: збірник статей. Львів, 2015. С. 167.

39 Василук Р. Літургійність богородичних ікон // *Zachodnioukrajinska sztuka cerkiewna. Dziela – twórcy – osrodki – techniki. Materiały z międzynarodowej konferencji naukowej 10–11 maja 2003 roku. Lancut, 2003. II. 2. С. 294.*

40 Отсылка к традиции: как на «Суздальском» варианте иконографии праздника «Покров Богородицы». *Лунатова С.* Покров Пресвятой Богородицы — иконы праздника. URL: <http://www.pravmir.ru/pokrov-presvyatoj-bogorodi-cy-ikony-prazdnika>.

41 Александрович В. Покров Богородицы: Українська середньовічна іконографія. Львів, 2010. С. 253.

42 Культура і мистецтво західноукраїнських земель. Львів, 2015. С. 169.

43 Комашко Н. И. Богородица «Всех скорбящих Радость» // *Антиквариат. Предметы искусства и коллекционирования*. 2004. Вып. 1–2 (14). С. 27.

западноукраинских землях, так и, особенно интенсивно, на Приднепровье, население которого обычно было консервативным по отношению к иконографическим нововведениям. Такой широкий ареал распространения и чествования католического в своей основе изображения приводит к мысли, что только культурных связей Украины с Европой для распространения этого сюжета в иконописи было мало. С. Олянина предполагает, что введение этого типа изображения было инициировано и поддержано церковью, представители которой обязательно изображались на иконах Покрова⁴⁴.

Вместо канонической композиции иконописцы разрабатывают европейскую композиционную схему “*Mater Misericordiae*”, заполняя пространство иконы портретными образами казаков и духовенства.

Икона Богородицы «Покров» второй половины XVII в., происходящая из Чернигова⁴⁵, имеет ряд интересных деталей: края мафория Богородицы над предстоящими с обеих сторон поддерживают ангелы. Богородица стоит на высоком амвоне с широко распрямлёнными объятиями. Под мафорием Богородицы среди молящихся справа изображены благоверный царь, гетман со сложенными перед собой в молении руками и народ, слева — духовенство во главе со священноначалием.

Икона Божией Матери «Покров» первой половины XVIII в. из НХМУ⁴⁶, с портретными изображениями царя Алексея Михайловича, епископа Сильвестра и гетмана Богдана Хмельницкого, стала историческим символом. Богородица в ярко расшитом разноцветными цветочными мотивами платье и украшенном золотым орнаментом мафории, немного склоняясь, нежным обнимающим жестом покрывает предстоящих.

Образы гетманов, полковников и других представителей старшины на многочисленных иконах «Покрова», распространённых на Украине с конца XVII и на протяжении XVIII вв., наделяются реалистичными чертами и становятся своеобразной галереей национальных типов.

Также существует особая разновидность иконографии «Покров», несущая смысловую нагрузку иконографии «Всех скорбящих Радость»⁴⁷. Двусторонняя икона рубежа XVII–XVIII вв. неизвестного происхождения, на одной стороне с образом Богородицы «Покров»⁴⁸, которая своим плащом покрывает верующих, на другой — с образом свт. Николая⁴⁹. На рассматриваемой иконе Богородица изображена в традиционном тёмно-пурпурном мафории и синем платье, с короной на главе⁵⁰ и в

44 Олянина С. Під покровом Богородиці // ART-Ukraine. 2009. С. 99.

45 Лицевая сторона двусторонней иконы. Происхождение: Черниговщина. Хранится в Черниговском областном художественном музее (далее — ЧОХМ). Там же. С. 95.

46 Происхождение: Покровская церковь с. Дешки Каневского уезда (ныне Богуславский р-н Киевской области). Доска (3) липовая, две врезные шпонки, темпера, масло, резьба, серебрение, позолота. 109 × 76 × 4 (в обрамлении). НХМУ. Український іконопис XII–XIX ст. з колекції НХМУ. С. 89. № 47.

47 Комашко Н. И. Богородица «Всех скорбящих Радость». С. 27.

48 Икона находится в собрании НМЛ. НМЛ I–2625, 62 × 43 × 5 см. В НМЛ икона поступила «в 1954 г. из расформированного музея «Бойковщина» в Самборе. Таким образом, можно предположить, что она происходит из Самборщины или околележащих территорий. В 2013 г. икону отреставрировал художник-реставратор Т. Гера в мастерской НМЛ.» Косів Р. Іконографія та атрибуція ікони риботицької стилістики «Богородиці Мати Милосердя/Св. Миколай» зламу XVII–XVIII ст. // Пам’ятки України. № 12. Л., 2013. С. 48.

49 Рисунок иконы выполнен довольно плоскостно в насыщенном колоритес серебрением, тонированным под золото по фону, который представляет собой левкас с тиснением в виде растительного декора. Сверху и по бокам торцам доски иконы крепится ажурная резьба, посеребрённая по левкасу (сохранилась в верхней части и фрагменте справа). Внизу резьбы, вероятно, не было. Двусторонние иконы такого типа были достаточно распространены в тогдашних западноукраинских храмах. Опис церков і парохій деканату Старосамбірського та Височанського 1766–1793 рр. НМЛ. Відділ рукописів та стародруків. Ркл 496. Арк. 43 зв. // Сидор О. Портрет і портретність в українській іконі // Народознавчі Зошити. Львів, 2004. Вып. 3–4. С. 475.

50 Иконы коронованной Богородицы всё чаще встречаются в украинской иконописи с середины XVII в.

открытых сандалиях, а не в традиционно красных сапожках, что является редкой иконографической особенностью. На переднем плане перед Богородицей представлен обнажённый человек без ног, на коляске, с держателем для отталкивания в левой руке, а также полуобнажённый человек, сложивший руки в молении. У него вздыбленные волосы, что передаёт особое отчаяние и безнадёжность, которые постигли этого человека. За ним слева калека без ноги, на костыле, с кровавой раной на плече. В левой части композиции, в углу, лежит немощный седой старик, выше за ним стоит сгорбленная старуха с выражением печали на лице, обеими руками опирающаяся на палку. Справа от неё — рыдающий нищий в набедренной повязке, выше — скорбящий старец в шляпе, возле него плачет закованный в кандалы юноша с цепью и замком на шее, ближе к Богородице изображены два воина в доспехах и шлемах. Ещё выше представлены юные девушки в венках, с коралловыми бусами на шее, женщина в белом головном уборе, платком вытирающая слезы. С правой стороны от Богоматери на переднем плане изображён седой архиерей в полном облачении: саккосе, омофоре и в митре, рядом с ним ещё один архиерей в чёрной архиерейской мантии, поверх которой надет омофор⁵¹, в митре и с посохом в руке. Архиереи на иконе не имеют индивидуальных портретных черт, поэтому трактуются довольно условно. Рядом с королём стоит монахиня, выше — мужчины разного возраста. За архиереями изображён среднего возраста человек с тёмными усами, в кафтане и небольшой короне в виде трезубца на голове. Его образ напоминает портреты короля Польши Яна III Собеского (годы правления 1674–1696)⁵². Вверху расположена надпись на белой ленте, поясняющая сюжет: «за всѣх молишиса блг҃аа, прыбѣгающим ты со вѣрою».

На более ранних иконах мастера делали акцент на личностях архиереев, что подчёркивает большое значение Церкви в жизни украинского народа. Подобным образом изображены архиереи на иконе «Всех скорбящих радость» 1650–1680-х гг.⁵³ из с. Старая Соль на Львовщине, около одного из них помещена надпись «патриархов избавление», что свидетельствует об изображении именно патриарха. Икона, очевидно, принадлежит авторству Стефана Медицкого⁵⁴. На иконе под мафорием Богородицы изображены страждущие, больные, увечные, старые, скорбящие, духовество, монашество и народ. На этой иконе размещены белые ленты в большом количестве с надписями слов молений, взятых из Молебна и Акафиста Богородицы, а также Акафиста Покрова Богородицы. В самом верху крупным шрифтом написано: «за всех молишися благая прибегающим ти со верою» и «всем скорбящим радости обидимым заступление».

С начала XVIII в. традиционная иконография «Покрова» постепенно вытесняет тип “*Mater Misericordiae*”, окончательно завершая этот процесс на Приднепровье уже к середине XVIII в. Впрочем, иконы, созданные в течение первой половины XVIII в., наполнялись такими реминисценциями, как портретные образы казацких полковников, гетманов и других современников⁵⁵.

Во второй половине XVIII в. вместе с упразднением Запорожской Сечи и казачества из

51 Архиереи так не облачались: поскольку омофор является элементом литургического одеяния, его надевали поверх саккоса, а мантия не относится к литургическим одеждам.

52 «Если апеллировать к вероятному времени создания иконы, то это мог бы быть этот правитель». *Косів Р.* Иконографія та атрибуція ікони риботицької стилістики. Львов, 2013. С. 49.

53 Хранится в НМЛ. *Свенціцька В., Откович В.* Українське народне малярство XIII–XX століть. Світ очима народних майстрів: альбом. К., 1991. № 107.

54 См.: Там же. С. 12.

55 *Оляніна С.* Під покровом Богородиці. С. 100. № 107.

композиції «Покрова» існують і зображення казаків⁵⁶.

Іконографія «Покрова» на всій території України відображає західне католицьке впливання, і це стосується не тільки територій, прийнявши унію. Представлені ікони свідчать не тільки про старання зберегти традиційну форму іконографії, але й про впровадження нових форм, стилів і підходів, які отримали поширення на Заході. Українські ікони демонструють поєднання старого і нового⁵⁷.

Бібліографія

- Александров А.* Об установлении праздника Покрова Пресвятой Богородицы в Русской Церкви // Журнал Московской Патриархии. М., 1983. Вып. 10–11. С. 69–79.
- Александрович В.* Покров Богородиці: Українська середньовічна іконографія. Львів, 2010.
- Богусевич В. Миляева Л.* Станковий живопис // Історія українського мистецтва в шести томах. К., 1966. Т. 1. С. 301–342.
- Василик Р.* Ікона «Покрова Богородиці» XV ст. з Рихвалду // Вісник Львівської академії мистецтв. Львів, 2000. Вып. 11. С. 227–231.
- Василик Р.* Літургійність богородичних ікон // Zachodnioukrajinska sztuka cerkiewna. Działa – twórcy – osrodki – techniki. Materialy z międzynarodowej konferencji naukowej 10–11 maja 2003 roku. Lancut, 2003. II. 2.
- Волинська ікона XVI–XVIII ст.: каталог та альбом / авт.-упоряд.: С. Кот, Т. Єлісеєва, С. Ковальчук, Л. Карпок; під ред. С. Кота. Луцьк: ТОВ Спадщина, 1998.
- Государственная Третьяковская галерея. Каталог собрания. Т. 1: Древнерусское искусство X – начала XV вв. М., 1995.
- Давня Українська ікона із приватних збірок: каталог. К.: Родовід, 2003.
- Євтушенко С.* Про іконографію Переяславської «Покрови» // Образотворче мистецтво. К., 1986. Вып. 6 листопад-грудень, 1986. С. 30–31.
- Клочко Д.* Покрова Богородиці // Art Line. К., 1997. Вып. 10–11. С. 104–105.
- Комашко Н. И.* Богоматерь «Всех скорбящих Радость» // Антиквариат. Предметы искусства и коллекционирования. 2004. Вып. 1–2(14). С. 22–34.
- Косів Р.* Іконографія та атрибуція ікони риботицької стилістики «Богородиця Мати Милосердя / Св. Миколай» зламу XVII–XVIII ст. // Пам'ятки України. Львов, 2013. Вып. 12. С. 46–53.
- Культура і мистецтво західноукраїнських земель // 2009, 2010: збірник статей / Александрович В., ред.: Національна академія наук України, Інститут українознавства імені Івана Крип'якевича. Львів, 2015.
- Липатова С.* Покров Пресвятой Богородицы – иконы праздника. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.pravmir.ru/pokrov-presvyatoj-bogorodicy-ikony-prazdnika> (дата обращения 27.05.2018).
- Миляева Л.* Памятник галицкой живописи XIII ст. // Советская археология. 1965. Вып. 3. С. 249–258.
- Міляєва Л.* Переддень барокко // Мистецтвознавство України: збірник наукових праць. Вип. 1. К.: Спалах, 2000. С. 27–48.
- Міляєва Л., Гелітович М.* Українська ікона XI–XVIII століть: альбом. К.: Духовна спадщина

56 Оляніна С. Під покровом Богородиці. С. 100. № 107.

57 Давня Українська ікона із приватних збірок. 2003. С. 3.

- України, 2007.
- Овсійчук В.* Українське малярство Х–XVIII ст. Проблеми кольору. Львів: Інститут народознавства НАН України, 1996.
- Оляніна С.* Під покровом Богородиці // ART-Ukraine. К., 2009.
- Остроумов М. А.* Происхождение праздника Покрова // Приходское чтение. СПб., 1911. Вып. 19.
- Покровский Н.* Сирийский иконописный подлинник. М., 1896. Вып. 2. Покровські ікони з НХМУ // Українська культура. К., 2010. Вып. 9–12.
- Попов А. В.* Православные русские акафисты. [Электронный ресурс]. URL: https://azbyka.ru/otechnik/Aleksandr_Popov/pravoslavnye-russkie-akafisty/8 (дата обращения 24.05.2018).
- Свенціцька В., Откович В.* Українське народне малярство XIII–XX ст. Світ очима народних майстрів: альбом. К.: Мистецтво, 1991.
- Сергий (Спаский), архиеп.* Святой Андрей Христа ради юродивый и праздник Покрова Пресвятой Богородицы. СПб., 1898.
- Сидор О.* Портрет і портретність в українській іконі // Народознавчі Зошити. Львів, 2004. Вып. 3–4.
- Стасенко В.* Христос і Богородиця у дереворізах кирилических книг Галичини XVII ст.: особливості розробки та інтерпретації образу. К., 2003.
- Суворова Е. Ю.* Образ Богородицы «Непорочное зачатие»: к вопросу о взаимодействии русской и западноевропейской церковных культур // Обсерватория культуры. М., 2013. С. 226–229.
- Український іконопис XII – XIX ст. з колекції НХМУ: альбом. Хмельницький: Галерея, К.: Артанія Нова. 2005.
- Шалина И. А.* Реликвии в восточнохристианской иконографии. М., 2005.
- Щербань В.* Генеза іконографії Покрови Богородиці на теренах України // Мистецтвознавство '05. Львів, 2005.
- Gembarowicz M.* Mater misericordiae — Pokrow — Pokrowa w sztuce i Legendzie Zrodkowo-Wschodniej Europy. Wroctaw, 1986.

The iconography of the Protection of the Virgin in Ukrainian culture of the XVII–XVIII centuries

Elena A. Siraya

MA in Theology

Postgraduate Student of the Department of History and Theory of Church Art of Moscow Theological Academy

Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad 141300, Russia

lena.aris@mail.ru

Abstract

The article is devoted to one of the topical problems — cultural and spiritual interaction between Ukraine and the West. The question concerning indirect influence of West European culture in the end of the XVII-th century – XVIII-th century on spiritual and art life of Ukraine is being raised and studied. This influence is being revealed due to appearance and development of iconography of the Theotokos “Cover” type of “Mater Misericordiae”. According to the European compositional scheme, icon painters filled the space of the icon with portrait images of Cossacks

and clergy. A special kind of iconography “Cover” bearing the meaning of the iconography “Joy of All Who Sorrow” is separately considered. There is a distinctive feature — the Mother of God covers the suffering, the sick, the maimed, the grieving and the clergy with Her cloak. Also, iconography of the celebration “Cover of the Theotokos” and its features is studied. The iconography of the feast “Cover of the Theotokos” in the XVII century was supplemented with a number of iconographic details borrowed from the West: the Virgin in the solar mandorla, clouds on which characters stand at the top of the composition, praying hands folded in a Catholic gesture of adoration and ecstasy. The overall picture of the development of the iconography of the image of the Theotokos “Cover” and the feast “Cover of the Theotokos” in XVII–XVIII centuries is presented for examples of icons from museums and churches of Ukraine.

Keywords: Cover, the Theotokos, history of art, iconography, icon, icon painting, culture.

For citation: Siraya, Elena A. “The Iconography of the Protection of the Virgin in Ukrainian Culture of the XVII–XVIII centuries”. *Church Art and Archaeology Review*, vol. 1, no. 1, 2019, pp. 102–122. (In Russian) doi: 10.31802/2658-5111-2019-1-102-122

References

- Alexandrov, A. “Ob ustanovlenii prazdnika Pokrova Presviatoï Bogoroditsy v Russkoï Tserkvi” [On the Establishment of the Feast of the Protection of the Most Holy Theotokos in the Russian Church]. *Zhurnal Moskovskoï Patriarkhii [Journal of the Moscow Patriarchate]*, no. 10–11, Moscow, 1983, pp. 69–79. (In Russian)
- Aleksandrovykh, V. *Pokrov Bohorodytsi: Ukraïns'ka seredn'ovichna ikonohrafiia [Intercession of the Theotokos: Ukrainian Medieval Iconography]*. L'viv, 2010. (In Ukrainian)
- Aleksandrovykh, V., ed. *Kul'tura i mystetstvo zakhidnoukraïns'kykh zemel'. 2009, 2010: zbirnyk stateï [Culture and Art of Western Ukrainian Lands, 2009, 2010. Collection of Articles]*. L'viv, Natsional'na akademiia nauk Ukraïny, Instytut Ukraïnoznavstva imeni Ivana Kryp'iakevycha, 2015. (In Ukrainian)
- Bogusevič, V., Milâeva, L. “Stankoviï zhivopis” [“Panel Painting”]. *Istoriia Ukraïns'kogo mistetstva v shesti tomakh [History of the Ukrainian Art in six volumes]*, vol. 1, Kiiiv, 1966. pp. 301–342. (In Ukrainian)
- Davnia Ukraïns'ka ikona iz pryvatnykh zbirok: katalog [Ancient Ukrainian Icon of Private Collections. Catalog]*. Kiiiv, Rodovid, 2003. (In Ukrainian)
- Ievtushenko, S. “Pro ikonohrafiuu Pereiaslavs'koï ‘Pokrovy’” [“On the Iconography of Pereiaslav’ ‘Intercession’”]. *Obrazotvorche mystetstvo [Fine Arts]*, no. 6, Nov.–Dec., Kiev, 1986. pp. 30–31. (In Ukrainian)
- Gembarowicz, M. *Mater misericordiae – Pokrow – Pokrow in art and the Legend of Central and Eastern Europe*. Wrocław, 1986.
- Gosudarstvennaia Tret'iakovskaia galereia. Katalog sobraniia. T. 1: Drevnerusskoe Iskusstvo X – nachala XV vv. [State Tretyakov Gallery. Catalog of the Collection. Vol. 1: Old Russian Art of the X – Early XV centuries]*. Moscow, 1995. (In Russian)
- Klochko, D. *Pokrova Bohorodytsi. [Intercession of the Theotokos]*, no. 10–11, Kiiiv, ArtLine, 1997, pp. 104–105. (In Ukrainian)
- Komashko, N. I. “Bogomater' ‘Vsekh skorbiaschchikh Radost’” [“The Mother of God ‘Joy of All Who Sorrow’”]. *Antikvariat. Predmety iskusstva i kolleksionirovaniia [Antiques. Art and Collectibles]*, no. 1–2 (14), 2004. pp. 22–34. (In Russian)
- Kosiv, R. “Ikonohrafiia ta atrybutsiia ikony rybotyts'koï stylistyky ‘Bohorodytsia Maty Myloserdia’”

- [“Iconography and attribution of the iconic Ribotsky style ‘The Virgin Mother of Mercy’”]. “*Sv. Mikolai” zlamu XVII–XVIII st. Pam’iatky Ukraïny* [“*St. Nicholas” fracture XVII–XVIII centuries. Sights of Ukraine*], no. 12, 2013. pp. 46–53. (In Ukrainian)
- Kot, S. et al., editors. *Volyns'ka ikona XVI–XVIII st.: kataloh ta al'bom* [Volyn Icon of the XVI–XVIII Centuries: Catalog and Album]. Luc'k, Spadšina, 1998. (In Ukrainian)
- Lipatova, S. *Pokrov Presviatoï Bogoroditsy — ikony prazdnika* [Intercession of the Blessed Virgin Mary – Icons of the Holiday]. <http://www.pravmir.ru/pokrov-presvyatoj-bogorodicy-ikony-prazdnika/>. Accessed 27 May 2018. (In Russian)
- Miliaieva, L. “Pamiatnik galitskoï zhivopisi XIII st.” [“Monument of Galician Painting XIII century”]. *Sovetskaia arkeologiiia* [Soviet Archeology], no. 3, 1965. pp. 249–258. (In Russian)
- “Peredden’ Barokko” [“Baroque Eve”]. *Mystetstvoznavstvo Ukraïny: zbirnyk naukovykh prats'* [The Arts of Ukraine. Collection of scientific works], no. 1, Kiiiv, Spalah, 2000, pp. 27–48. (In Ukrainian)
- Miliaieva, L., Gelitovič, M. *Ukraïns'ka ikona XI–XVIII stolit': al'bom* [Ukrainian Icon of the XI–XVIII centuries: Album]. Kiiiv, Dukhovna spadshchyna Ukraïny, 2007. (In Ukrainian)
- Olânina, S. *Pid pokrovom Bohorodytsi* [Under the Protection of the Virgin]. ART- Ukraine, Kiiiv, 2009. (In Ukrainian)
- Ostroumov, M. A. “Proiskhozhdenie prazdnika Pokrova” [“The Origin of the Feast of the Intercession”]. *Prikhodskoe chtenie* [Parish Reading], no. 19, St. Petersburg, 1911. (In Russian)
- Ovsîichuk, V. *Ukraïns'ke maliarstvo X–XVIII st. Problemy kol'oru* [Ukrainian Painting of the X–XVIII centuries. Color Problems]. L'viv, Instytut narodoznavstva NAN Ukraïny, 1996. (In Ukrainian)
- “Pokrovs'ki Ikoni z NHMU” [“Intercession Icons from National Art Museum of Ukraine”]. *Ukraïnska kul'tura* [Ukrainian Culture], no. 9–12, Kiiiv, 2010. (In Ukrainian)
- Pokrovskii, N. *Sirînskii ikonopisnyiï podlînnik* [The Syrian Iconographic Original]. 2nded., Moscow, 1896. (In Russian)
- Popov, A. V. *Pravoslavnye russkie akafisty* [Orthodox Russian Akathists]. https://azbyka.ru/otechnik/Aleksandr_Popov/pravoslavnye-russkie-akafisty/8/. Accessed 24 May 2018. (In Russian)
- Sergius, (Spassky), archbishop. *Sviatoï Andreï Xrista radi iurodivyï i prazdnik Pokrova Presviatoï Bogoroditsy* [Saint Andrew Fool for Christ and the Feast of the Intercession of the Most Holy Theotokos]. St. Petersburg, 1898. (In Russian)
- Shalina, I. A. *Relikvii v vostochnokhristianskoï ikonografii* [Relics in Eastern Christian Iconography]. Moscow, 2005. (In Russian)
- Shcherban', V. *Heneza ikonografii Pokrovy Bohorodytsi na terenakh Ukraïny* [Genesis of the Iconography of the Intercession of the Virgin on the Territory of Ukraine]. *Mystetstvoznavstvo*, Lviv, 2005. (In Ukrainian)
- Sidor, O. “Portret i portretnist' v ukraïns'kiï ikoni” [“Portrait and Portrait-notion in the Ukrainian Icon”]. *Narodoznavchi Zoshyty* [Cognitive Notebooks], no. 3–4, L'viv, 2004. (In Ukrainian)
- Stasenko, V. *Khrystos i Bohorodytsia u derevorizakh kyrylychnykh knyh Halychyny XVII st.: osoblyvosti rozrobky ta interpretatsii obrazu* [Christ and the Virgin in the Woodcut of the Cyrillic Books of Galicia in the XVII Century: Features of the Development and Interpretation of the Image]. Kiiiv, 2003. (In Ukrainian)
- Suvorova, E. Iu. “Obraz Bogoroditsy ‘Neporochnoe zachatie’: k voprosu o vzaimodeïstvii russkoï i zapadnoevropeïskoï tserkovnykh kul'tur” [“The image of the Virgin ‘The Immaculate Conception’: on the Question of the Interaction of Russian and Western European Church Cultures”]. *Observatoriia kul'tury* [Culture Observatory], Moscow, 2013, pp. 226–229. (In Russian)

- Svientsits'ka V., Otkovych, V. *Ukraïns'ke narodne maliarstvo XIII–XX st. Svit ochyma narodnykh maïstriv: Al'bom [Ukrainian Folk Painting of XIII–XX centuries. Svitočima Folk Artists: Album]*. Kiiv, Mystetstvo, 1991. (In Ukrainian)
- Ukraïns'kyï ikonopys XII–XIX st. z koleksii NKhMU: al'bom [Ukrainian Icon Painting of the XII–XIX Centuries. from the Collection of National Art Museum of Ukraine: Album]*. Khmel'nytskyï: Halereia, Kiiv, Artaniia Nova, 2005.
- Vasilik, R. “Ikona ‘Pokrova Bohorodytsi’ XV st. z Rykhvaldu” [“Icon «The Intercession of the Virgin». XV Century, from Rihvald”]. *Visnyk L'vivs'koï akademii mystetstv [News of Lviv Art Academy]*, no. 11, L'viv, 2000, pp. 227–231. (In Ukrainian)
- “Liturgiïnist' bohorodychnykh ikon” [“Liturgical Character of the Theotokos Icons”]. *Western Orthodox church art. Dzicla – twôrcy – centers – technics. Materials from the international scientific conference on May 10–11, Lancut, 2003*. (In Ukrainian).